



UNIVERSIDAD DE MAGALLANES
SECRETARIA DE LA UNIVERSIDAD

**OFICIALIZA MEMORANDUM DE ACUERDO
POR Y ENTRE CREIGHTON UNIVERSITY
OMAHA, NEBRASKA, U.S.A. Y UNIVERSIDAD
DE MAGALLANES PUNTA ARENAS, CHILE.**

PUNTA ARENAS, 25 de septiembre de 2014

RESOLUCIÓN N°203/SU/2014

VISTOS:

Las atribuciones que me confieren los D.F.L. N°035 del 03 de octubre de 1981 y N°154 del 11 de diciembre de 1981, Art. 13.2.; el Decreto N°325, del 01 de agosto de 2014, del Ministerio de Educación; el Decreto N°074, del 25 de marzo de 2010, de la Universidad de Magallanes.

CONSIDERANDO:

1 El Memorandum de Acuerdo, de 30 de octubre de 2013, entre Creighton University Omaha, Nebraska, U.S.A. y la Universidad de Magallanes, Punta Arenas, Chile.

RESUELVO:

OFICIALIZASE, Memorandum de Acuerdo, de 30 de octubre de 2013, entre **CREIGHTON UNIVERSITY OMAHA, NEBRASKA, U.S.A. Y LA UNIVERSIDAD DE MAGALLANES, PUNTA ARENAS, CHILE,** en los siguientes términos:



MEMORANDUM OF
UNDERSTANDING
by and between
CREIGHTON UNIVERSITY
Omaha, Nebraska, U.S.A.
And
UNIVERSITY OF MAGALLANES
Punta Arenas, Chile



This Memorandum of Agreement ("Agreement") is made and incorporated by Creighton University, an institution of higher education in the State of Nebraska, USA ("CU") and the University of Magallanes, an institution of higher education in Chile ("UMAG").

BACKGROUND

Given that both institutions are linked by a common academic and cultural interest;

Given that both institutions that wish to enable cooperation and exchange in all academic areas of mutual interest, and

Given that both institutions want to broaden the basis for friendship and cooperative educational exchange between Chile and the United States of America;

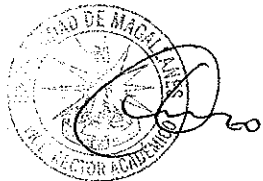
In consideration of their mutual interest and covenants set forth herein, the institutions therefore agree as follows:

ARTICLE 1

PURPOSE AND SCOPE OF AGREEMENT

1.01: Purpose. The purposes of this Agreement include, but are not limited to, the following: (a) the exchange of students, (b) development of collaborative research projects, (c) the organization of joint academic and scientific activities, such as conferences, seminars, symposia or classes, (d) the exchange of teaching and research, and (e) the exchange of publications and other materials of common interest.

1.02: Scope. Cooperative projects under this Agreement may include any of the academic disciplines represented in each of the institutions.



SECTION 2

ACTIVITIES PROPOSED ON THE BASIS OF THIS AGREEMENT
2.01: Institutional Managers. To implement and achieve the goals of this Agreement, each institution shall nominate a suitable person in each of their campuses to coordinate the development of and conduct joint activities. Through these contact persons, each institution may initiate proposals for activities under this Agreement. The contact persons are additionally responsible for the evaluation of the activities under this Agreement in accordance with the practices of their respective institutions.

2.02: Supplementary Agreements. The activities the institutions may agree to undertake jointly are subject to further agreement between the institutions and should be indicated in a supplementary agreement signed by authorized representatives of each institution. Supplementary agreements should include specific details of the agreed activity including activities such as (a) description of the responsibilities of each institution for the agreed activity, (b) specific program activities, (c) budgets and funding sources for each activity (d) any other items necessary for the efficient coordination of the activity, and (or) any other items necessary to meet legal requirements and policies of each institution. Supplementary agreements shall be subject to approval by each institution according to standard policies and procedures that govern the type of activities proposed.

SECTION 3

TERM AND TERMINATION

3.01: Term. This Agreement shall become effective upon the signature of both institutions and unless terminated early will continue for a period of four (4) years from that date.

3.02: Extension. This Agreement may be extended by mutual agreement of the institutions, and the extension must be reduced to writing and signed by both institutions.

3.03: Termination. This Agreement may be terminated at any time by either institution through a written notice to the other. Any supplementary agreement entered into consideration under this Agreement shall automatically terminate with the term of this Agreement, provided, however, that any student then enrolled in a program created by such supplementary agreement will be allowed to complete the program under the terms and conditions of the supplementary agreement.

SECTION 4

MISCELLANEOUS

4.01: Accreditation. CU is accredited by the Higher Learning Commission (HLC) of the North Central Association of Colleges and Schools to award degrees of Bachelor, Master and PhD in the United States of America. The UMAG is not accredited by the HLC and accreditation of CU does not extend to or include UMAG or its students. Although CU may accept certain courses in transfer from UMAG, other

schools and universities may not accept this transfer work even if it appears in a CU transcript. The UMAG is recognized by the Government of Chile and this recognition does not extend to CU.

4.02: Jurisdiction. This Agreement shall be written both in English and Spanish. The legal jurisdiction under which this Agreement shall be interpreted and enforced, will be the State of Nebraska, USA, excluding its conflict of laws principles. The parties agree that the state and federal courts of Nebraska shall have exclusive jurisdiction over any claim arising from this agreement and each party consents to the exclusive jurisdiction of such courts.

IN WITNESS OF WHICH, the institutions have instructed their duly authorized representatives to execute this Memorandum of Understanding, to be effective upon the signature of both parties.

UNIVERSITY OF MAGALLANES


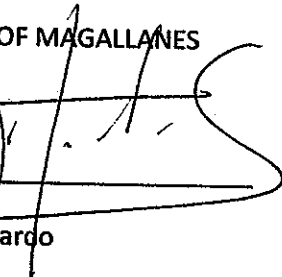
CREIGHTON UNIVERSITY

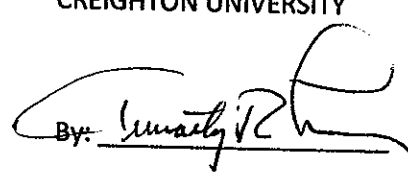
By: Dr. Victor Fajardo

By: Timothy R. Lannon, S.J

RECTOR PRESIDENT

PRESIDENT

 UNIVERSITY OF MAGALLANES
By: 
Dr. Victor Fajardo
RECTOR PRESIDENT
Date: 30 OCT 2013


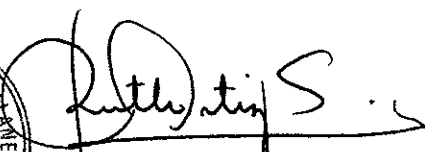
CREIGHTON UNIVERSITY
By: 
By: Timothy R. Lannon, S.J.
PRESIDENT
Date: 10/1/13



ANÓTESE Y COMUNÍQUESE.

HUMBERTO OYARZO PÉREZ, Rector (S)
RUTH ORTÍZ SUAZO, Secretario de la Universidad

Lo que transcribo a usted, para su conocimiento.



RUTH ORTÍZ SUAZO
SECRETARÍA DE LA UNIVERSIDAD

HOP/ROS/srt

- Rectoría
- Secretaría de la Universidad
- Vicerrectorías
- Facultades
- Instituto de la Patagonia
- Departamentos y Escuelas
- Centros Universitarios
- Direcciones
- Unidades
- Dirección de Asuntos Estudiantiles
- Adquisiciones
- Tesorería
- Unidad de Análisis Institucional
- Oficina de Partes

